

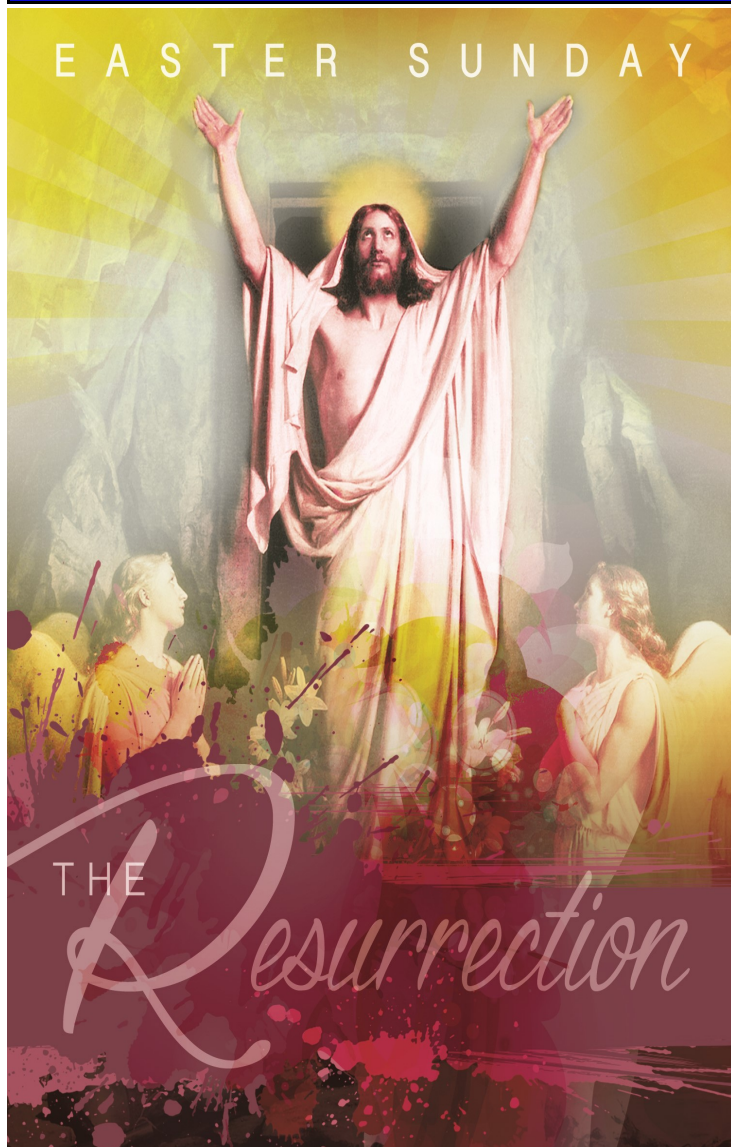


St. Vincent de Paul Catholic Church

1010 COLUMBIA ST. N.E. SALEM, OR 97301-7265

Easter Sunday of the Resurrection of the Lord ~ April 21, 2019

E A S T E R S U N D A Y



THE
Resurrection



Adoración al Santísimo

Adoration

Viernes/ Friday

8:30am – 3:00pm

PARISH OFFICE 503-363-4589

Monday - Friday / Lunes - Viernes

9:00 AM - 4:00 PM (Closed Noon to 1:00 PM)

www.svdpchurhsalem.org

E-mail: office@svdpchurchsalem.org

Fax: 503-363-9493

Rev. Manuel Becerra, Pastor

mbecerra@svdpchurchsalem.org

Extension

211

Michele McKimmy, Interim Business Manager

mmckimmy@svdpchurchsalem.org

214

Jacqueline Najera, Pastoral Assistant

jnajera@svdpchurchsalem.org

212

Lisa Mangers, Youth & Young Adult Ministries

lmangers@svdpchurchsalem.org

216

Receptionist

office@svdpchurchsalem.org

210

Sheila Machado, Religious Education

smachado@svdpchurchsalem.org

215

Gigi Wolf, School Principal

jwolf@svdpschoolsalem.org

503-363-8457

Jan Riedl, Music Coordinator

Don Fusco, Ministry to the Sick & Homebound

Richard Rice, Physical Plant

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday and Tuesday / Lunes y Martes

8:00 AM Prayer Service/Servicio de Oración

Wednesday / Miércoles

8:30 AM Mass with School Community

Thursday and Friday / Jueves y Viernes

8:00 AM Mass

Saturday / Sábado

5:30 PM Vigil Mass

Sunday / Domingo

8:15 AM Mass

10:15 AM Mass

1:00 PM Mass *Español*

Last Sunday of Every Month

5:00 PM Mass *Tagalog / English*

Buena Nueva

La victoria de Cristo para tus cruces

¡Aleluya! ¡Celebra la sanación y la fe que aumentan, gracias al acercamiento a Jesús mediante los ejercicios Cuaresmales que edifican nuestra fe y las meditaciones solemnes de Semana Santa!

La puerta al cielo es la cruz. Experimentar la gloria de la celebración de la Pascua -- en lo más profundo de nuestros corazones, en nuestras necesidades, en nuestros deseos -- comenzó con la aceptación de que nuestras penas, sacrificios y sufrimientos son nuestras conexiones personales a Jesús. Y ahora la alegría Pascual no viene sólo de aceptar lo que Jesús hizo por *ti* en la cruz, sino también por continuar nuestro camino lado a lado, paso a paso con Jesús.

Cuando somos sinceros con respecto a seguir a Cristo, si realmente queremos crecer en la fe, hacemos lo que sea que haya hecho Él, unidos a su ministerio de ayudar a los demás a crecer en su relación eterna con Dios. En esto nos enfrentamos a la cruz una y otra vez. No ganamos nada para la salvación sin el dolor del amor sacrificado.

El aleluya victorioso de la Pascua es el triunfo de la cruz. Es darnos cuenta de que la vida no tiene que estar libre de problemas para estar llena de alegría. Es poder vivir día a día de una fe que surge de confiar en que Dios nos lleva en sus brazos a través de tribulaciones y que saca algo bueno de lo malo.

Nuestra cruz es una palabra suave que decimos cuando alguien está enojado y, en realidad, nos dan ganas de gritar. Nuestra cruz es una mano extendida para aliviar al afligido cuando es inconveniente y, en realidad, nos dan ganas de alejarnos. Nuestra cruz es algo bueno que le hacemos a aquellos que nos tratan injustamente pero, en realidad, nos dan ganas de tomar represalias. Y nuestra resurrección es la alegría que proviene de saber que hemos hecho una diferencia en las vidas de los demás para el reino de Dios. El amor que es dado cuando es difícil darlo, es un amor sufriente, un amor apasionado, un amor que salva, es decir, trae beneficios a la vida eterna de los demás. Luego, nuestros sacrificios tienen un valor eterno. Esto es mucho mejor que una vida fácil y en beneficio propio. ¡Es *eternamente* mejor! La Misa del Domingo de Pascua es la celebración de resucitar con Jesús a la victoria gloriosa sobre el mal.

Preguntas para la Reflexión Personal:

¿Qué sacrificios estás sufriendo ahora mismo? Escríbele una carta de amor a Jesús conectando tu dolor a su dolor en la cruz, luego descansa con Él, en silencio, como si estuvieses compartiendo su tumba con Él. Cuando estés listo para levantarte de tu silla, festeja el hecho de que Dios aprecia todo lo que has hecho para su reino; ¡esta es tu resurrección!

Preguntas para Compartir la Fe en Familia y en Comunidad:

Describe el momento en que una mala experiencia se convirtió en algo bueno. ¿Qué aprendiste acerca de Dios o de la fe?
¿Cómo sabes que eres un Cristiano Pascual?

Good News Reflection

Christ's victory for your crosses

Alleluia! Celebrate the healing and increased faith that comes from growing closer to Jesus through the faith-building exercises of Lent and the solemn meditations of Holy Week!

The doorway into heaven is the cross. Experiencing the glory of the celebration of Easter -- deep within our hearts, within our needs, within our desires -- began with accepting our sorrows and sacrifices and sufferings are our own personal connections to Jesus. And now, Easter joy comes not only from accepting what Jesus did for *you* on the cross but also from continuing the journey, side by side, step by step with Jesus.

When we're sincere about following Christ, if we truly want to grow in faith, we do whatever he does, united to his ministry of helping others grow in their eternal relationship with God. In this, we face the cross again and again. There is no gain in salvation without the pain of sacrificial love.

The victorious alleluia of Easter is the triumph of the cross. It's the realization that life doesn't have to be free of troubles in order to be full of joy. It's the day-to-day living out of a faith that comes from trusting that God is carrying us through the trials and bringing good out of bad.

Our cross is a soft word that we speak when someone else is angry and we feel like shouting. Our cross is a hand outstretched to comfort the afflicted when it's inconvenient and we feel like withdrawing. Our cross is a good deed that we do to those who treat us unjustly and we feel like retaliating. And our resurrection is the joy that comes from knowing that we have made a difference in the lives of others for the sake of God's kingdom.

Love that's given when it's difficult is a suffering love, a passionate love, a salvific love, i.e., it benefits the eternal lives of others. Then, our sacrifices have a value of endless worth. This is so much better than a self-serving, easy life. It's *eternally* better! Easter Sunday Mass is the celebration of rising with Jesus into glorious victory over evil.

Questions for Personal Reflection:

What sacrifices are you suffering from right now? Write Jesus a love letter that connects your pain to his pain on the cross, then rest quietly with him as if you were sharing his tomb with him. When you're ready to rise from your chair, celebrate that God appreciates all you have done for his kingdom; this is your resurrection!

Parish Calendar

Sunday, April 21st ~ Easter Sunday

7:00 am Apostles of the Word
 8:15 am Mass *English* ~ **John Reich** †
 10:15 am Mass *English* ~ **Lilian Stanislawski** †
 1:00 pm Mass *Spanish* ~ **Felix Maciel Esquibel** †

Monday, April 22nd

8:00 am Prayer Service
 6:30 pm YM 1st Euch Prep
 7:00 pm Religious Ed. / Catecismo

Tuesday, April 23rd

8:00 am Prayer Service
 11:30 am Bible Study Group
 6:00 pm SVDP Conference
 7:00 pm Cursillo
 7:00 pm Religious Ed. / Catecismo

Wednesday, April 24th

8:30 am Daily Mass w/School ~ **Robert Stanislawski** †
 1:30 pm Ensemble
 6:00 pm YM Leadership
 7:00 pm Choir Practice
 7:00 pm Young Adults
 7:00 pm Cursillo

Thursday, April 25th

8:00 am Morning Mass ~ **Paul Riedl** †
 4:00 pm Education Commision
 6:00 pm RCIA
 7:00 pm Pastoral Council

Friday, April 26th

8:00 am Morning Mass ~ **Elmer Swales** †
 8:30 am - 3:00 pm Adoration / Adoracion al Santisimo
 7:00 pm Cursillo

Saturday, April 27th

9:00 am Clase de Matrimonios
 4:00 pm Confessions
 5:30pm Vigil Mass ~ **Kathleen Hartsell** †

Offertory Collection / Colecta de Ofertorios

April 14, 2019

Amount Pledged / Cantidad Prometida	\$8,732.00
Collected / Colectada	\$8,708.50



Welcome ~ Bienvenidos

Eres nuevo en la Iglesia?

¿Estuviste asistiendo por mucho tiempo pero nunca te registraste?
 ¿No estás seguro de dónde comenzar?
 Tómese unos minutos para completar el formulario de inscripción ubicado fuera de la Oficina Parroquial.
 Permítanos ayudarle si necesita sacramentos o desea prestar sus talentos a la Iglesia.
 ¡Llama nos!
 Por favor Avísanos si cambia de numero de teléfono o dirección.

Are you new to the Church?

Been attending for a long time but never registered?
 Not sure where to begin?
 Take a few minutes to complete the registration form located outside the Parish Office.
 Let us help you with your Sacramental needs; or want to lend your talents to the Church? Call us!
 Please also let us know if you move.



CONFESSION / CONFESIONES

Saturdays / Sabados
 4:00 to 5:00 PM

You may also call the office to schedule an appointment.
 También puede llamar la oficina para ser una cita.



Sanctuary Candle

John Barbieur †

If you wish to have the Sanctuary Candle burning for any special intention, please call the office.
 Si deseas tener el Veladora en el Santuario quemando en memoria de un ser querido, por favor llame a la oficina.

Easter

The Easter Vigil is the "Mother of All Vigils." Easter Sunday, then, is the greatest of all Sundays, and Easter Time is the most important of all liturgical times. Easter is the celebration of the Lord's resurrection from the dead, culminating in his Ascension to the Father and sending of the Holy Spirit upon the Church. There are 50 days of Easter from the first Sunday to Pentecost. It is characterized, above all, by the joy of glorified life and the victory over death, expressed most fully in the great resounding cry of the Christian: Alleluia! All faith flows from faith in the resurrection: "If Christ has not been raised, then empty is our preaching; empty, too, is your faith." (1 Cor 15:14)

"What you sow is not brought to life unless it dies. And what you sow is not the body that is to be, but a bare kernel of wheat, perhaps, or of some other kind;... So also is the resurrection of the dead. It is sown corruptible; it is raised incorruptible. It is sown dishonorable; it is raised glorious. It is sown weak; it is raised powerful. It is sown a natural body; it is raised a spiritual body. If there is a natural body, there is also a spiritual one. So, too, it is written, "The first man, Adam, became a living being," the last Adam a life-giving spirit. But the spiritual was not first; rather the natural and then the spiritual. The first man was from the earth, earthly; the second man, from heaven. As was the earthly one, so also are the earthly, and as is the heavenly one, so also are the heavenly. Just as we have borne the image of the earthly one, we shall also bear the image of the heavenly one (1 Cor 15:36-37, 42-49).

Read the Exsultet, the Proclamation of Easter, and a commentary on its origins and meaning.

The octave of Easter comprises the eight days which stretch from the first to the second Sunday. It is a way of prolonging the joy of the initial day. In a sense, every day of the Octave is like a little Sunday.

The word "Easter" comes from Old English, meaning simply the "East." The sun which rises in the East, bringing light, warmth and hope, is a symbol for the Christian of the rising Christ, who is the true Light of the world. The Paschal Candle is a central symbol of this divine light, which is Christ. It is kept near the altar throughout Easter Time, and lit for all liturgical celebrations.

Pascua

La Vigilia Pascual es "la Madre de todas las vigílias". El domingo de Pascua, por tanto, es el mayor de todos los domingos, y el Tiempo Pascual es el más importante de todos los tiempos litúrgicos. Pascua es la celebración de la resurrección del Señor entre los muertos, y culmina en la Ascensión al padre y en envío del Espíritu Santo sobre la Iglesia. Hay 50 días de Pascua desde el primer domingo a Pentecostés. Se caracteriza, sobre todo, por la alegría de la vida glorificada y la victoria sobre la muerte, expresada más plenamente en la gran resonante aclamación del cristiano: ¡Aleluya! Toda la fe fluye de la resurrección: "Si Cristo no ha resucitado, vana es nuestra predicación; vana, también es nuestra fe". (1 Cor 15:14).

"Lo que se siembra no tiene fruto a no ser que muera. Y lo que siembran no es el cuerpo que va a producirse, sino una semilla de trigo, quizá, o de alguna otra cosa... Así es también en la resurrección de los muertos. Se siembra corruptible; pero brota incorruptible. Se siembra sin honor, pero brota glorioso. Se siembra débil, pero brota poderoso. Se siembra en un cuerpo físico; pero se levanta en un cuerpo espiritual. Si existe un cuerpo natural, también hay uno espiritual. Así, también, se escribe: "El primer hombre, Adán, se convirtió en un ser vivo," el último Adán en un espíritu dador de vida. Pero el espiritual no fue el primero; más bien el natural y luego el espiritual. El primer hombre nació de la tierra; el segundo hombre, del cielo. Como hubo uno terrenal, también son todos los terrenales, y como es el celestial, también todos los celestiales. Así como hemos llevado en nosotros la imagen del terrenal, también llevaremos la imagen del celestial" (1 Cor 15: 36-37, 42-49).

Lee el Exsultet, la proclamación de la Pascua y un comentario sobre sus orígenes y significado.

La octava de Pascua comprende los ocho días que van desde el primero al segundo domingo. Es un modo de prolongar la alegría del día inicial. En cierto sentido, cada día de la octava es como un pequeño domingo.

La palabra Pascua viene del paso del Señor, la Pascua judía que conmemora la noche anterior al paso liberador de los judíos por el mar Rojo, de la esclavitud a la libertad, de la muerte a la vida, de la tiniebla a la luz. El cirio pascual es un símbolo central de esta luz divina, que es Cristo. Se coloca cerca del altar durante el Tiempo Pascual y se enciende en todas las celebraciones litúrgicas.

Readings ~ Lecturas

Readings for the week of April 21, 2019

Sunday: Acts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 [24]/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Lk 24:1-12 or Lk 24:13-35

Monday: Acts 2:14, 22-33/Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11 [1]/Mt 28:8-15

Tuesday: Acts 2:36-41/Ps 33:4-5, 18-19, 20 and 22 [5b]/Jn 20:11-18

Wednesday: Acts 3:1-10/Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9 [3b]/Lk 24:13-35

Thursday: Acts 3:11-26/Ps 8:2ab and 5, 6-7, 8-9 [2ab]/Lk 24:35-48

Friday: Acts 4:1-12/Ps 118: 1-2 and 4, 22-24, 25-27a [22]/Jn 21:1-14

Saturday: Acts 4:13-21/Ps 118:1 and 14-15ab, 16-18, 19-21 [21a]/Mk 16:9-15

Next Sunday: Acts 5:12-16/Ps 118:2-4, 13-15, 22-24 [1]/Rv 1:9-11a, 12-13, 17-19/Jn 20:19-31



If you would like to have a Mass Intention., come to the office. We have open dates available during the weekday Masses.

Mass stipend
(suggested donation is \$10)

Stewardship Reflection

Easter Sunday

*"He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him."
(ACTS 10:38)*

On this Easter Sunday, open your hearts to receive God's love, mercy and forgiveness. God is love and we are made in His image and likeness. Let our lives reflect His light to others. Pray for guidance on how to live your life and give thanks for all that He has given you.

Reflexión

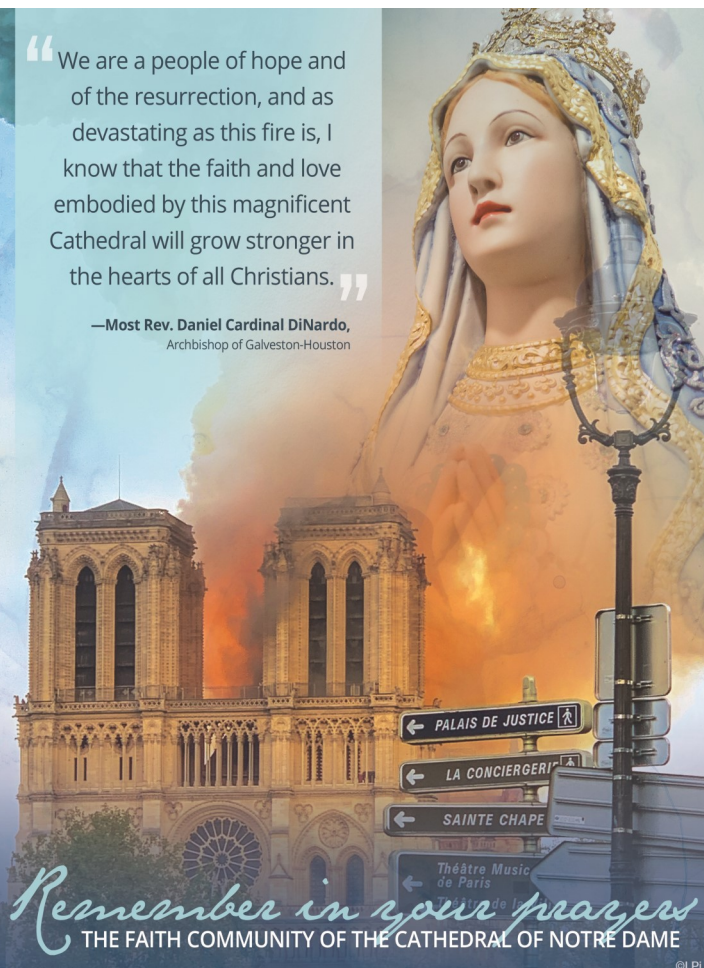
Domingo de Pascua

Se fue haciendo el bien y sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él. (HECHOS 10:38)

En este domingo de Pascua, abran sus corazones para recibir el amor, la misericordia el perdón de Dios. Dios es amor y estamos hechos a su imagen y semejanza. Deja que nuestras vidas reflejen su Luz a los demás. Ora por orientación sobre cómo vivir tu vida y da gracias por todo lo que Él te ha dado.

"We are a people of hope and of the resurrection, and as devastating as this fire is, I know that the faith and love embodied by this magnificent Cathedral will grow stronger in the hearts of all Christians."

—Most Rev. Daniel Cardinal DiNardo,
Archbishop of Galveston-Houston



CHRIST IS RISEN
AND LIFE REIGNS!

—ST. JOHN CHRYSOSTOM

Young Adult Ministry

Anyone who is 18-39, married or single, with or without children
If you have questions or for more info call Lisa Mangers at 503.363.4589

Bible Study

Tuesday Nights 7-8:30pm

We look at the readings for the upcoming Sunday, reflect & pray. It's a great way to prepare for Mass!

We meet at Broadway Commons

1300 Broadway St. NE - Salem



Young Adult Group for 18-23 yr. olds

Wednesdays from 7-8:30pm in Conf. Rm. A



Married Couples Group!

We meet once a month for fellowship, prayer and discussion on married life.

Our next gathering is Thursday, April 25th
Call Lisa for more information.

Please pick up a flyer with current Young Adult Activities on the kiosk in the gathering area.

FIRST THURSDAYS

REAL LIFE SPIRITUALITY FOR YOUNG ADULTS

May 2

Inspired by the Saints:
Dead Men Do Tell Tales

Guest speaker: Jill Wenger

7:00-8:30pm @ McMenamin's
Thompson Brewery & Public House
3575 Liberty Rd. S. - Salem, OR 97302

Religious Education / Catecismo para Niños Children entering 1st—8th Grade / Para niños entrando 1ro hasta 8vo Grado

★ We are in the final weeks of classes for this year. WOW. We are only a month away from First Communion Masses. Bring in your Retests as soon as possible. Banners are due in the office this week so they can be hung in the church. Remember to write your child's FULL NAME on the back of the banner.

★ Registration Forms for next year's classes were sent home last week. To reserve your place, please complete the forms and bring them with the \$20.00 per child Registration Fee to the office. Please DO NOT send the forms with your child to their Catechist. Registration Fee must be paid when forms are turned in. Registration needs to be completed for EACH year that your child is in the 8 year program.

Call our office at 503-363-4589 ext. 215 if you have any questions.

★ Estamos en las últimas semanas de clases para este año. GUAU. Estamos a solo un mes de las Misas de Primera Comunión. Traiga sus reevaluaciones tan pronto como sea posible.

★ Las pancartas se entregarán en la oficina esta semana para que puedan colgarse en la iglesia. Recuerde escribir el NOMBRE COMPLETO de su hijo en la parte posterior de la pancarta.

★ Los formularios de inscripción para las clases del próximo año se enviaron a casa la semana pasada. Para reservar su lugar, complete los formularios y llévelos con la tarifa de inscripción de \$ 20.00 por niño a la oficina. Por favor NO envíe los formularios con su hijo a su Catequista. La tarifa de inscripción debe pagarse cuando se entregan los formularios. La inscripción debe completarse para CADA año que su hijo participe en el programa de 8 años.

Llame a nuestra oficina al 503-363-4589 ext. 215 si tiene alguna pregunta.

Have a blessed week, Sheila & Janette

High School Youth Ministry

Ministro de Jóvenes de High School

For all students entering 9th grade through 12th
Para todos los estudiantes entrando grados 9º al 12º

- ★ **Sacramental Prep for First Eucharist** - this Monday, April 22nd, 6:30-8:30pm in the Youth Room.
- ★ **High School Youth Night - THIS Wednesday, April 24th.** We meet from 7-8:30pm in Reedy Hall on Wednesday evenings.
- ★ **RALLY CUARESMA – Worship/Alabanza, Adoration/Hora Santa, Ice Breakers/Juegos** THIS Saturday, April 27th @ St. Luke Church in Woodburn. Pick up a flyer on the kiosk or at Youth Night for more information.
Please pick up the **April Calendar** on the kiosk in the Gathering Area.



RELIGIOUS EDUCATION HELPS TO
BUILD A STRONG FOUNDATION



April 28th School
Breakfast

Church Secretary

Qualifications:

- ★ Must be fluently bilingual in English/ Spanish.
- ★ Must know how to use Microsoft Office Programs.
- ★ Knowledgeable in Quickbooks.

If interested please send your resume to
office@svdpcchurchsalem.org

**We're
HIRING**

HOMEBOUND
MINISTRY

Homebound Ministry will be meeting Tuesday
 April 30th at 10:00am in Conference Room C.

Our video presentation will be a little longer than
 normally, please be prompt in arriving.

Everyone is welcome!



**Volunteers needed for money counting
 Monday mornings!**

**If interested please call the office at
 503-363-4589**



**Pray for the Sick & Home Bound
 Rezar por los Enfermos**

Bob Mangers	Hutsell Family	Maggy Welker
Andrea Martinez	Sandra Isom	Sr. Joyce Barsotti
Xinbei Maxwell	Christina Kosiewicz	Ed Blake
Melissa McKechnie	Khrizman Kuhn	Ellena Burger
Rita Miller	Linda Lanaro	Willettta Boehm
Evelyn Nibler	Mike Lesmeister	
Betty Pappert	Mildred Lesmeister	
Lorraine Pavliceck	Anne Long	
Christian Quevedo	Mel Lulay	
Laura Renner	Eloiza Macaranas	
John Riedl	Russell Stinnett	
Naomi C. Ruth	Dennis Engelhard	
Robbie Sandver	Debra Tobias	
Debra Tobias	Margaret Trudeau	
Margaret Trudeau	Brenda Tryon	
Brenda Tryon	Bev Bowers	
Maggy Welker	Tom Chase	
Sr. Joyce Barsotti	Jennillie Flores	
Ed Blake		
Ellena Burger		

DOMINGO DE PASCUA

En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó. - Jn 20, 6-8